

Saint Joseph Maronite Catholic Church



Sixteenth Sunday of Pentecost

September 5, 2021

Welcome all visitors to the beautiful heritage of Antioch

3 Appleton Street
Waterville, ME 04901
Office Phone: 207-872-8515

Pastor: Rev. Fr. James Doran, KHS
Subdeacon: Mr. Stephen Crate
website: <http://www.sjmaronite.org>
e-mail: stjoesinmaine@yahoo.com

"For us, the men and women of the East are a symbol of the Lord Who comes again." *Oriente Lumen*, John Paul II

- Qourboneh:** Sunday: (Vigil, Sat. 5:00pm) Sunday Morning 9:00 and 11:00 a.m.; Tues. – Fr. 9:00 a.m.; Sat. 10:00a.m.
Sick Calls: To receive the Divine Eucharist and/or the Sacred Anointing, please call the rectory.
Confessions: One half-hour before the Sunday Liturgies and by appointment.
Baptisms: *Parents* should refer to the website and then contact the parish through the parish e-mail address.
Marriage: Please refer to the parish website and contact the parish a **minimum 6 months before** finalizing the date of your wedding.

Mass Intentions: For *specific* dates requested, please submit at least **two months in advance**. Recommended stipend: \$15

Monthly Memorials: Sanctuary Candles \$35; Altar Bread \$30; Sacramental Wine \$55

Catechism: Lenore Boles, *Director* **Choir Director:** Dame Marie Fefa Deeb, DSG **Parish Council President:** Ex-officio

Council Members: , *Religious Education*; Larry Mitchell, *Knights of Columbus*; Ruth Lunn, *Rosary Sodality*

THIS DAY'S GOSPEL¹ St. Luke 18: 9-14

And He spake this similitude against certain persons, who had confidence in themselves that they were righteous, and who despised everyone.

Two men went up to the Temple to pray; the one a Pharisee, and the other a publican.

And the Pharisee stood by himself, and prayed thus:

God, I thank Thee that I have not been like the rest of men, rapacious, oppressive, and adulterous; nor like this publican.

But I fast twice in a week, and tithe all I possess.

And the publican stood afar off, and would not even lift his eyes to heaven, but smote upon his breast, and said:

¹ Based on The New Testament, translated from the Syriac Peshitto Version, Gorgias Press, New Jersey, 2001, translated by James Murdock, STD, 1893

God, be merciful to me, a sinner.
 I say to you that this (man) went down to his house justified, rather than the Pharisee.
 For every one that exalteth himself will be humbled;
 and every one that humbleth himself, will be exalted.



You will progress in understanding the Holy Scriptures only to the degree that you yourself have made progress through contact with them.
St. Gregory the Great (AD 540-604)²

ABOUNA'S REFLECTIONS

The prayerful sounds of our fathers reverberates throughout the Divine Mysteries. The spoken Aramaic and Hebrew of our Lord's day are especially the gift of the Syriac tradition. Throughout the centuries, from generation to generation, "amen", "hosanna", "shabuoth", "halleluiah", "maranatha", and many others have echoed in the House of God. While perhaps not strictly necessary, these words, in themselves, link us audibly to the age of the Apostles as living reminders of our traditions and our heritage. Each of us adds his voice as a unique link in a living chain called "church" that extends from the Resurrection to the Day of Yahweh, at which time will end.

Thanksgiving and *gratitude* are the experiences of Paradise. They are the reason for our assembly in the Body of Christ as One People, a royal nation, and that we do so at least each Sunday: the Day of the Resurrection of the conquering Messiah, the

Lion of Judah. In the Sacrament of the Eucharist the Church realizes herself as the beginning of the new Paradise as heaven on earth.

When we stand in the Divine Assembly, among all the angels and saints that surround the divine and forgiving altar of the Lord, we are made to ascend to the Throne of our Lord as He now is in glory at the Right Hand of the Hidden Father. Lifted from out of our earthly anxieties and worldly concerns, the Sacraments are moments of transformation into a "return to Paradise".

Each time (the Eucharist is offered by the Church) it is a manifestation of man to himself, a manifestation of his essence, his place, and calling in the light of the divine countenance, and therefore an act that renews and recreates man.³

Mankind was created in the Garden, and the Garden is our destiny. The Christian life is truly a progress to be made in the healing grace of Christ, and a return to the Garden of our Origin. The transformative holiness of the Divine Mysteries – the Alohoyeh Rozeh – unfold to us life in God, bid the cherubim to remove themselves from the Tree of Life, and open to us the unending life to be found in Hidden Divinity. It is true then to say that Paradise is our beginning and our end, and the Church is the path leading to this reality; the path that is the **Kingdom** of God.⁴

Our Lord established the Kingdom in power through His Resurrection, and from that moment the path to Paradise has been opened. While we cannot be present at that *historic* moment (when the Lord of Life stood before His terrified apostles in greeting) we do continually hear that greeting within the Divine Liturgy of the Church: "**Peace be to you!**". In those words, the morning of the Resurrection continually echoes among us.

He fills the heirs to His Paradise with joy and consoles His Flock by His appearance among them.⁵

² Homily 1.7.8 "on Ezechiel"

³ Fr. Alexander Schmemmann, *The Eucharist*, St. Vladimir's Seminary Press, Crestwood, NY, 1987, p. 185

⁴ St. Luke 22: 29-30

⁵ *Proemion*, Sunday Saфро

It is especially during Holy Mass that these words ring out, and they do so at the key moments in the Divine Sacrifice:

- 1.) at the beginning in the form of “*Peace be to the Church and her children!*” to which we respond with the hymn of the angels or a psalm of joy or repentance depending upon the season of the year;
- 2.) before the Sacred Words of Christ are voiced in the **Gospel**, “Peace be to you!” resounds; and after the Gospel has been proclaimed, we are blessed by the Divine Scriptures themselves, as we sing out our *korozouto*;
- 3.) we receive this divine greeting in solemn form at the **Sign of Peace**, in the form of Trinitarian doxology at the beginning of the Anaphora;
- 4.) having recited the divine prayer that our Lord Himself taught to His disciples, and following its **liturgical Embolism**, this greeting of resurrection, “*Peace be to you!*”, initiates the moment of Holy Communion as we prepare to receive the Life-giving Mysteries of the Good One;
- 5.) and, finally, at the end of the Divine Liturgy, just **before the final prayer of Thanksgiving** that prepares us to leave the Divine Environs of the Sacred Assembly – “Peace be to you!” – in which we are strengthened to return to our place and days in the valley of tears and the shadow of death, but now embracing the *apostolic mandate to take the Gospel of light throughout* the fallen and wounded world, on a path that leads to a “new heaven and a new earth”.⁶

Clearly we cannot return to a historic moment, but *the Holy Sacraments envelope the past, present, and future in the Divine Economy* as they unfold to us the Plan of Salvation. So, while we cannot be present on the morning of the Resurrection in the Garden with Mary Magdalen, we can hear the words that echo our Lord’s own greeting in that moment of the New Creation:

! : Priest

Shlomoh l'koulkhoun!

(literally: Peace [be] to all you!)

! : People

W'am rouHoh deelokh!

(literally: and with spirit your!)

To appreciate that Incarnate Voice of the Risen Word once again – the greeting of consolation to the disciples on the morning of the Resurrection – we will restore this liturgical greeting to its original liturgical language of the Syriac Church.

When we have the simple greeting, “Peace be to you”, 1.) before the Gospel, 2.) following the Lord’s Prayer, and 3.) at the end of the Liturgy, we will **use the liturgical Syriac**.

*Let heaven rejoice and earth be glad
in Thy Spouse, the Church;
May her children praise Thee
on the Day of Thy Resurrection.⁷*

Have courage, it may be a bit bumpy at first, but with a small amount of effort we will be echoing our mothers and fathers in the Faith – giving voice to the very words of the Eternal Word Incarnate – doing again what they once did as they sang on the path of grace during their journey to Paradise.



⁶II Peter 3: 10-12

⁷ *Mazmouro*, Sunday Safro

SCHEDULE OF READINGS

THE SIXTEENTH SUNDAY OF PENTECOST

September 5, 2021

Romans 8: 18-27 St. Luke 18: 9-14

THE SEVENTEENTH SUNDAY OF PENTECOST

September 12, 2021

Romans 13: 8-14 St. Luke 10: 25-37

VOCATION ICON

“Request therefore the Lord of the harvest to send forth laborers into His harvest.” St. Matthew 9: 38

| | | | |
|-----|------|----|-------------------------|
| Sun | Sept | 5 | Sue Paré & Lolo Salazar |
| Sun | Sept | 12 | Daja Gombojav & Family |
| Sun | Sept | 19 | Larry & Lisa Grard |
| Sat | Sept | 25 | Jim & Lenore Boles |
| Sun | Oct | 3 | Chris & Diane Wyder |
| Sun | Oct | 10 | Michael & Gayle Misner |
| Sun | Oct | 17 | Steve & Allison Crate |

LAST WEEK’S COLLECTIONS

(Budgeted: \$3,100.00)

Regular Collection Last Week, **Aug. 29th**: \$1,444.00

Regular Collection, **Aug. 22nd**: \$1,653.00

Regular Collection, **Aug. 15th**: \$2,212.00

(Budget Deficit 2021: \$27,341.00)⁸

Next Special Collection will be on **September 12th**
for the **Catholic University of America**

*(This collection provides funding
for academic scholarships at CUA.)*

An additional **\$50.00** has come in this week
toward the needed collection of **\$39,000.00⁹**

Second Sunday each month is a second collection
to cover our **monthly fuel-oil costs**.

*Please remember to sustain the apostolic work of this
parish through regular contributions.*

FOOD and MUSIC!

Fall Mediterranean Festival - Hafli

Saturday, September 25th, 2021
11:00 AM - 5:00 PM
Winslow VFW
175 Veteran's Drive - Winslow, Maine

Live Middle Eastern Music Featuring
George Maalouf & His Band, 12:00PM - 4:00PM.








Join us for an afternoon of celebration with authentic
Lebanese Cuisine, Cash Bar, Dancing, Games, 50/50 Raffle, and More!

**Entertainment:
Music & Arabic Dancing
Impromptu lessons provided.**

Authentic Lebanese Food Available - A La Carte Menu - Choice of
Baked Kibbee, Cabbage Rolls, Stuffed Grape Leaves, Salad,
Loubia with Rice, Hummus, and Dessert.

TAKE OUT ORDERS AVAILABLE!

Thank you to our sponsor:
CHEVROLET MAINE CHEVY DEALERS
AND
CENTRAL MAINE CHEVY

For More Information Contact: Steve Crate at (207) 314-2049
Hosted by: St. Joseph Maronite Catholic Church - Waterville, Maine.

INTENTIONS FOR THE QOURBONEH (MASSES)

| | | |
|-----|----|---|
| Sun | 5 | 9:00am --For the Members of the Parish 11:00am - †Ferris Ferris, Bennett & Lennon (The Ferris Family) |
| Mon | 6 | ----- |
| Tue | 7 | †John & Anita Marchetti (Michael & Maureen Martin) |
| Wed | 8 | Cynthia Elias (The Misner-Elias Family) |
| Thu | 9 | Fr. Doran (Catechism Group) |
| Fri | 10 | †Robert Doran (Michael & Maureen Martin) |
| Sat | 11 | 10:00am †All the Faithful Departed (Misner Family) Sunday Vigil 5:00pm Private Intention |
| Sun | 12 | 9:00am -†Mary Hawes (Lowell & Family) |

⁸ Deficit 2019: \$72,270.59/Deficit 2020: \$34,473.00

⁹ This makes the amount toward our matching Challenge Grant (20k), to be presently **\$13,435.00**. This collection is being

made to cover the needed **building maintenance projects**, estimated at \$60,000.00.

11:00am For the Members of the Parish

Mon 13 -----

Tue 14 Fr. Doran
(Catherine & Ira Mandel)

Wed 15 Americo Verme
(Benjamin Misner)

Thu 16 †John Marietta, & Paul Thomas
(Pam & Dan Casavant)

Fri 17 †All the Faithful Departed
(The Misner-Elias Family)

Sat 18 10:00am †Joan Gottardi
(Donna-Jo Mitchell)
Sunday Vigil 5:00pm Private Intention

Sun 19 9:00am For the Members of the Parish
11:00am Sigaud Family
(Armelle Sigaud)

Mon 20 -----

Tue 21 Fr. Doran
(Catechism Group)

Wed 22 Elijah Misner
(Misner Family)

Thu 23 †Elijah Tsaftarides
(Meg Gombojav)

Fri 24 †All the Faithful Departed
(The Misner-Elias Family)

The Life-giving Cross

Please, take notice of our present protocols:

- 1.) All Catholics, of whichever Ritual Church, are more than welcome at Saint Joseph. We are one Family of God and one Body of Christ.
- 2.) Those who are sick, or carry symptoms of sickness, must remain at home.
- 3.) Wearing a face-mask is optional, but is **recommended** for all those indoors.
- 4.) As discussed in parish council meetings prior to the pandemic, in order to bring greater security and peace of mind, the **doors** will be **locked** at the beginning of each Liturgy.
- 5.) Hand sanitizers remain available at the entrances and at the confessional.

- 6.) *The universal suppression of the canons concerning the Mass on holydays has been lifted.* The ancient and serious obligation to attend Mass on Sundays and holydays has now been restored for all the Catholics of Maine.
- 7.) And, lastly, at the end of Mass, those who wish to **remain and pray** in the church are welcome to do so, but out of **respect** for the House of God and **charity** to one's neighbor **all are asked *not to linger, socialize, or visit within the church.*** If one wishes to visit, please do so outside the church.



*Grant them health, and raise them up
from their illness, and make them
to have perfect health of body and soul
and strengthen them in spirit;
for Thou art our Savior and Benefactor,
the Lord of lords and Weaver of crowns,
Thou art Lord and King of all. Amen*

Those for whom we pray: Cindy Elias, David Bourque, Barbara Joseph, Sally Derosby, Tala Poulin, Richard Karter, Lolo Salazar, Charlotte Iserbyte, Rita Hikel, and all those who may suffer from disease, want, or depression.

**Abouna's other Sermons are now available
on the parish website**

In addition to the normal website presence of the 9:00am Sunday Liturgies, it is a pleasure to announce that all of Father Doran's sermons – from the weekdays, the Saturdays, and the 11:00am Sunday *Alohoyoh Qourbonoh* – are now being posted the parish website: <https://sjmaronite.org>.

Volunteers on some of the days are occasionally needed to help run the recording device.

Please contact **Ira Mandel** at imandel@aol.com or at **207-701-1575** for details.

SERVERS OF THE DIVINE ALTAR

September 5th:

9:00am: M. Carter/ N. Carter
11:00am: L. Michaud/I. Misner-Elias

September 12th:

9:00am: A. Michaud/N. Carter
11:00am: I. Misner-Elias/S. Nappi

September 19th:

9:00am: M. Carter/ N. Carter
11:00am: L. Michaud/ E. Domonkos

September 26th:

9:00am: A. Michaud/ M. Carter
11:00am: I. Misner-Elias/S. Nappi

October 3rd:

9:00am: M. Carter/ N. Carter
11:00am: L. Michaud/ E. Domonkos

October 10th:

9:00am: A. Michaud/ M. Carter
11:00am: I. Misner-Elias/S. Nappi

PRE-ANAPHORA:

Transfer of Gifts: LB *The Lord Reigns*

Incense Hymn Offertory: SB *I'maryam yoldat*

ANAPHORA:

The Twelve Apostles: p 754

Sign of Peace: SB *tou ba*

Communion: SB *I am the Vine; O Mary, we pray*

Recessional: SB *Elly kee salaam*

*Each October, the Eparchy holds a **Benefit Dinner** to raise funds for **educating our seminarians, expanding ministries, and supporting parishes and missions in need** within the Eparchy.*

*In addition, **10% of the proceeds** are given in **assistance to Lebanon and the Middle East.***

*This year's Benefit Event will be held **virtually (Zoom)** on **Thursday, October 7th at 7:00pm.***

Please visit www.stmaron.org/eparchial-benefit to register.

Sixteenth Sunday of Pentecost "A"

p. 425

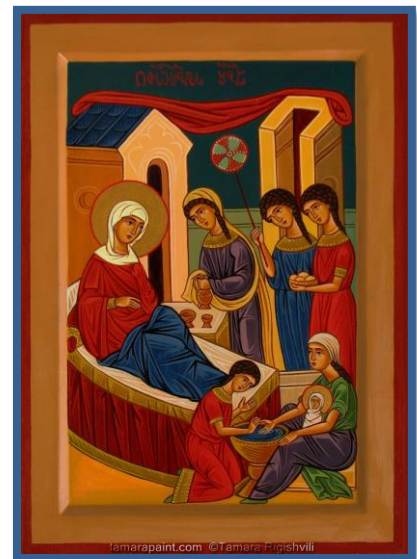
Lighting of the Church: LB* p 5
Jesus Christ, O Source of Light

Entrance Hymn: LB *fsheeto* 178B

Glory: SB *glory*

Qolo/Hymn: LB *msheeHo natareh l'eedtokh* 179

Creed p 748



Nativity of the Blessed Ever-Virgin Mary

September 8th